

**2010. március 3-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-118/10. sz. ügy)

(2010/C 113/54)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Európai Bizottság (képviselők: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová, A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

**Kereseti kérelmek**

— A Bíróság semmisítse meg a Lett Köztársaság hatóságai által a 2010. január 1. és 2013. december 31. közötti időszakban mezőgazdasági földterületek vétele céljából nyújtandó állami támogatásról szóló, 2009. december 16-i 2009/991/EU tanácsi határozatot <sup>(1)</sup>;

— a Bíróság kötelezze az Európai Unió Tanácsát a jelen eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Tanács a megtámadott határozat elfogadásával hatályon kívül helyezte a 2007. évi mezőgazdasági iránymutatás 196. pontjában szereplő, megfelelő intézkedésekre vonatkozó javaslatból és annak Lettország általi feltétel nélküli elfogadásából eredő bizottsági határozatot, amely kötelezte e tagállamot arra, hogy legkésőbb 2009. december 31-ig vessen véget a mezőgazdasági földterületek vételére vonatkozó létező támogatási rendszernek. Kivételes körülmények ürügyével a Tanács valójában lehetővé tette Lettország számára e rendszer fenntartását a 2007. évi mezőgazdasági iránymutatás 2013. december 31-i lejártáig. A Tanács által határozatának alapjául felhozott körülmények nyilvánvalóan nem olyan jellegű kivételes körülmények, amelyek igazolnák a meghozott határozatot, és nem veszik figyelembe a Bizottság e rendszerre vonatkozó határozatát. A megsemmisítés iránti keresete alátámasztása érdekében a Bizottság négy jogalapot terjeszt elő:

a) Elsőként úgy ítéli meg, hogy a Tanácsnak az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése alapján nem volt hatásköre eljárni, mivel az általa jóváhagyott támogatás létező támogatás volt, amelynek felszámolását Lettország

2009 végére vállalta, amikor elfogadta a Bizottság által számára javasolt megfelelő intézkedéseket.

b) Másodszor fenntartja, hogy a Tanács— azáltal, hogy 2013-ig engedélyezte a támogatási intézkedéseket — visszaélt hatáskörével azon döntés semlegesítésének szándékával, miszerint Lettország ezen intézkedéseket 2009 végéig — azonban legfeljebb ezen időpontig — szabadon fenntarthatja.

c) Ezt követően, a harmadik jogalapja arra vonatkozik, hogy a megtámadott határozatot a jóhiszemű együttműködés elvének megsértésével fogadták el, amely elv alkalmazandó a tagállamokra és az intézmények között is. Határozatával a Tanács mentesítette Lettországot a Bizottsággal való együttműködési kötelezettsége alól az e tagállam által a mezőgazdasági földterületek vételére vonatkozó létező támogatással kapcsolatban az EUMSZ 108. cikk (1) bekezdése alapján létrehozott együttműködés keretében elfogadott megfelelő intézkedések tekintetében.

d) Végül az utolsó jogalap keretében a Bizottság azzal érvel, hogy a Tanács nyilvánvaló mérlegelési hibát vétett, amennyiben úgy ítélte meg, hogy a szóban forgó intézkedés elfogadását igazoló kivételes körülmények álltak fenn.

<sup>(1)</sup> HL L 339., 2009.12.22., 34. o.

**Marknadsdomstolen (Svédország) által 2010. március 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Konsumentombudsmannen (KO) kontra Ving Sverige AB**

(C-122/10. sz. ügy)

(2010/C 113/55)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Marknadsdomstolen (Svédország)

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Konsumentombudsmannen (KO)

*Alperes:* Ving Sverige AB